



**DATE: NOVEMBER 2016**

**NEWSLETTER #3**

**Vision Statement:**

Our school provides learning opportunities enabling students and staff to achieve personal excellence and pursue their passions in an inclusive, supportive, and respectful environment. We educate students by teaching skills and modeling attitudes needed to become successful lifelong learners and responsible, caring school and global citizens. Our school honours dignity, purpose, and options for all.

Notre école offre des opportunités d'apprentissage permettant aux élèves et aux enseignant(e)s de réaliser leur propre excellence et de poursuivre leurs passions dans un milieu inclusif, positif, et respectueux. On instruit les élèves en enseignant les habilités et en modelant les attitudes nécessaires pour devenir des apprenant(e)s à vie ainsi que des citoyen(ne)s scolaires et globales/aux responsables et bienveillant(e)s. Notre école fait honneur à la dignité, aux buts et aux options pour tous et pour toutes.

**WELCOME TO THE NEW ENVIRONMENTALLY-FRIENDLY NDSS NEWSLETTER !**

A few paper copies will be available in the office if required.

**PRINCIPAL'S MESSAGE**

Hello NDSS Community, it is hard to believe that November has arrived so quickly! With the coming of November, we are nearing the end of our first term, the halfway point of the first semester. Term End is upon us next week, November 8<sup>th</sup> and the new term begins on November 9<sup>th</sup>. Please ensure that your son or daughter is aware of their standing in each of their courses, and is aware of any outstanding assignments. We will be having report cards issued on Wednesday, November 23<sup>rd</sup> and parent/teacher conferences on Thursday, November 24<sup>th</sup> from 2:00 - 5:00pm.

The province of British Columbia has revised the reporting procedures for Grades K-9, and is in the process of revising procedures for Grades 10-12. NDSS hosted our first parent open house last Tuesday, October 25<sup>th</sup> to discuss these changes, and to bring in feedback from our parents for how reporting will look at NDSS. We had eighteen parents show up and their feedback has been collated. We will also send out the discussion points electronically to all of our parents, to gather further feedback from those who could not come to the open house. Please expect that email this week. New reporting techniques will be utilized in second semester for Grade 8 and 9 Students. As these plans are firmed up, we will pass along the details to our school community.

Not only is reporting across the province changing, but we are in the midst of curricular change as well. The Grade 8-12 curriculum has undergone revisions at the provincial level and the NDSS staff is working to incorporate these changes at the school level. This is a monumental process and our learning leaders are working with their departments to bring this change forward. Students will be seeing these changes in the course selection booklets this year, with new course offerings to be available for September 2017.

Mr. Marusic has been working with our staff, students and community to create our annual Remembrance Day Assembly for Thursday, November 10<sup>th</sup>. All students will be invited to the large gymnasium for this assembly, where we will be collecting donations for the Legion. It would be great if everyone could ensure that their son or daughter has a donation for the poppy that they will receive at that time. Our students at NDSS are always very respectful at these assemblies and it is an essential tradition to remember the sacrifice of the men and women who have perished in war.

**WELCOME TO OUR NEW STAFF!**

IT/Computers	J. Shahi
Math/Law/SS	A. O'Reilly

On the athletics front NDSS has been having great success across multiple sports. I would like to wish our Cross Country Team good luck as they head off to compete in the provincials in West Kelowna on Saturday, November 5<sup>th</sup>. NDSS is becoming a formidable cross country power house and I would like to formally thank all of the coaches and parent drivers that have helped make this all possible. Run with the speed of Mercury, kids!

Also, our NDSS Senior Boys Football team defeated John Barsby in the *Annual Kocher Classic*, under the Friday night lights on October 21<sup>st</sup>. The perennial powerhouse Bull Dogs could not overcome the relentless Islander pressure on this night, and our boys hoisted the cup for the first time in over a decade. The Stevenson brothers, who brought high school football to Nanaimo, have created a great annual tradition that is enjoyed by fans each year. Well done to all of our Islander Athletic teams!

Finally, it is with great sadness that we acknowledge the tragic passing of two of the school district's international students. Nanaimo Ladysmith Public Schools brings hundreds of international students to Nanaimo each year, and this tragic loss of life has impacted our international student community, the larger school community and Nanaimo as a whole. Although these students did not attend NDSS, they did have close friends that attend here. All of our thoughts are with the families of the students who lost their lives.

Sincerely,

Geoff Steel  
Principal, NDSS



**COUNSELLOR STUDENT ALLOCATION UPDATE**

Ms. Al-Hajj:	A-DAVID Francophone, Human Services
Mr. Kral:	Davidson—Laidlaw & GTS
Ms. Tomiyama:	Lam-Poystilla & GTS
Ms. Smith:	Preston—Z & GTS
Ms. Armstrong	International Students Student Support



## VANCOUVER ISLAND UNIVERSITY CONNECTIONS

**Grade 12 Students Please note the important dates and timeline for those of you applying to VIU.**

1. Applications open on October 3<sup>rd</sup> – go to [viu.ca/apply](http://viu.ca/apply)
2. Individual Appointments at NDSS with a VIU Recruiter
  - a. November 10<sup>th</sup>, 2016
  - b. November 24<sup>th</sup>, 2016
3. Future Student Online Webinars
  - a. November 8th, 2016 – 4:30 pm – 6:00 pm
  - b. November 14th, 2016 – 11:30 am – 12:15 pm
  - c. November 15th, 2016 – 11:30 am – 12:15 pm
  - d. November 16th, 2016 - 4:30 pm – 6:00 pm
  - e. November 22nd, 2016 - 4:30 pm – 6:00 pm

Register online at [connect.viu.ca/future-students/webinars](http://connect.viu.ca/future-students/webinars)

4. How to connect with VIU:
  - a. General inquiries & prospective students connect with the Office of Enrolment Management at 250.753.3245, Local 2088 or [viuconnect@viu.ca](mailto:viuconnect@viu.ca)
  - b. Application status and documentation questions connect with the Registration Centre at 250.740.6400 or [registration@viu.ca](mailto:registration@viu.ca)
  - c. Applicants developing their individualized plan for academic transition to VIU connect with Advising at 250-740-6410 or [advising@viu.ca](mailto:advising@viu.ca)

**Apply now: [viu.ca/apply](http://viu.ca/apply)**

### BAND CONCERT

The NDSS Winter Concert will feature the grade 8 concert band, the grade 9 concert band, the senior concert band and the NDSS jazz band. This concert will start at 7:00PM on Thursday, December 15th and will be held in the large gym. Please come out and support the music program and enjoy some great music!



### ROBOTICS CLUB

Robotics club will be happening on Thursdays after school from 3:00 till 4:30pm in room 238. New members are welcome!

### SAGA

The SAGA group will be meeting on Tuesdays at lunch in the conference room in the counselling area. In case you're wondering, SAGA stands for sexuality and gender acceptance – hope to see you there.

### NDSS BASS FISHING CLUB

Any students that are interested in joining the Bass Fishing Club, they meet every second Wednesday. The next meeting is November 9, in Room 258. If you have any questions, please see Mr. Crnkovic.

NDSS Cross Country team has had a successful season up to date. They've competed in four meets and some are now preparing for the Provincial Championships November 5 in Kelowna. At the Island Championships the Junior Girls and Senior Boys teams have advanced to the Provincial Championships in Kelowna. Joining the two teams will be Marina Andersen as she qualified as a Senior Girl individual runner. Good luck to all runners!

A special congratulation goes to Thomas Grabher who is in his graduating year and has won 3 cross country meets. He will be travelling to the National Championships November 26 in Kingston, Ontario. Good luck Thomas!

NDSS competing team members:

Ava Alexander  
Kai Belbin  
Kate Cameron  
Kyra Gillette  
Elise Therrien  
Erin Jensen  
Evelynne Pallard  
Amanda Merner  
Marina Andersen  
Jenna Falkenberg  
Roaslie Pallard  
Cameron Laternus  
Jayden Hodges  
Joel Bilyk  
Caleb Guizzetti-Hooper  
Jacob Bassett  
Logan Watchorn



### YEARBOOK CLUB

Are you CREATIVE? Do you like learning new, simple computer skills? Want to participate in creating a fabulous piece of NDSS history?

The Yearbook Club is still looking for students who would like to get creative, try some new software, bring new ideas, and make our yearbook the most amazing one yet! Meetings after school Thursdays.

Anyone interested in joining is asked to see Mr. Marusic in the office for meeting dates and times.

**Don't forget there is still time to order your yearbook through the office!**

### COMMUNITY SCHOOL CORNER

Kris Kringle Craft Fair organizers are looking for student and adult volunteers to join in the festivities. This is a big holiday event held at the Beban social Centre from Nov 17<sup>th</sup> – 20<sup>th</sup>. You can dress up as an elf, decorate gingerbread cookies with children, escort Mr. & Mrs. Kringle and much more. Volunteer shifts are 4hrs and you will gain a free pass to the event.

Contact Valerie Mumford by phone #250-741-7970 or email [kringlefamily2016@gmail.com](mailto:kringlefamily2016@gmail.com)

We invite students and parents to join us in creating Community Gardens on site. We have staff and students already on board to work together on this fantastic project.

For more details contact me by phone #250-740-2033 or email [mswecera@sd68.bc.ca](mailto:mswecera@sd68.bc.ca)

Michelle Swecera  
Community Schools Coordinator



## Post Secondary News and Upcoming Events

### **November 3rd**

Parents and Grade 12's come out for our Post Secondary Info Evening with PSI-BC Community Event. 7:00pm-9:00pm at NDSS. Various post secondary institutes are available and general overview of applying, admissions, programs and scholarships are outlined. (VIU, UBC, UVIC, SFU and many other BC institutes will be here!)

### **November 10 & 24th**

VIU will have Joanna Hesketh here at NDSS for individual appointments 8:30 am -11am. Sign up on forms on Ms. Smith's door. Then you must also register online using directions from Ms. Smith's door.

### **November 22nd**

McGill Lunchtime talk about admissions, programs and scholarship

### **November 23rd**

**Grade 12s:** NDSS Post-Secondary Institutions of BC Day 1pm-3pm. (Quest, TRU, CAF-RMC, UBC, UVIC, SFU, NIC, NLC, RRU, Camosun, VIU, FDU). Grade 12s pick two institute's sessions and there will also be a mini-fair component.

### **November 24th**

Bishop University Lunchtime talk about admissions, programs and scholarships

## STUDENT COUNCIL

25 Student Council students from NDSS went to Vancouver Nov. 3<sup>rd</sup> to participate in this year's WE Day. It was an excellent day filled with uplifting, motivational speakers and performances! Tickets for this event were earned based on money raised (\$1850!) last year by Student Council and the Global Committee for the organization 'Free the Children'. It was awesome to have such a large presence from NDSS students, showing what kind and compassionate students we have at our school.

## **Latest HOUSE TEAM points—GO TEAMS!!**

- 1) Raven -1800**
- 2) Orca - 1500**
- 3) Wolf - 1300**
- 4) Bear - 600**

Way to go to our Student Council Global Committee! Students from this committee participated in "We Scare for Hunger" on Halloween. Rather than trick-or-treating, students went door to door asking for non-perishable food donations for our local community. They managed to collect over 500 non-perishable food items! They also organized a bake sale at school to raise money for education in Sierra Leone. Thank you also to everyone who brought a can to donate during the Halloween Parade.

## YOUTH SERVICES—ISLAND HEALTH

The NDSS Youth Services will be Thursday afternoons from 12-3:30 twice a month. Island Health will provide both a public health nurse and a family doctor on the following dates: Oct 6<sup>th</sup> & 20<sup>th</sup>, November 10<sup>th</sup> & 24<sup>th</sup> and December 8<sup>th</sup> & 15<sup>th</sup>.

The centre will offer health services by either drop-in or appointments and is open to all students of NDSS School. The centre is located next to the counselling office. Services include low cost birth control and emergency contraception; free pregnancy testing; STI testing and screening; immunizations; and referrals to child youth mental health and addiction services. Physicians will see students for any health/wellness related matters including referrals for x-ray, blood work and mental health support.

Essentially the students can see a doctor for any reason just as they would in the community at a walk-in clinic. The Youth centre is intended to allow low barrier services and convenient access for our youth population. Students are welcome to come in with any health related questions or concerns and will be treated with respect and be given outstanding care by our staff. All services are confidential. The centre is closed during regular school breaks such as Winter break and Spring break and professional development days.



## Host a Japanese Student!

**Weekend Host Families Needed—John Bardsby High School—Dec. 9-12.**

- Share your home with a student from Japan!
- Create lifelong friendships!
- Share Christmas Customs!
- Student Union hosts a Christmas Party/ Potluck Sat.p.m.



The visitors are 16-17 year old students from Japan. They are looking to experience life with a Canadian family. Welcomed into home, three meals, private room, and enjoy time together. Compensation is \$105.



Please contact:  
Christine Balatti  
(250) 619-6605  
cbalatti@mliesl.com



## SWIM CLUB

### **2016 Vancouver Island Region Zone Swim Championships**

Sunday, November 6, 2016, NDSS swimmers will be swimming hard at the Saanich Commonwealth Pool in Victoria.

The top five qualifiers in each event may progress to Provincials. Go swimmers!

### **BC School Sports Provincial Aquatics Championships**

Friday, November 18 and Saturday, November 19, 2016, NDSS swimmers will compete at Canada Games Pool in Kamloops.

## STAFF EMAILS

Want to contact your child's teacher staff emails are a more efficient way of contact, and are posted on the School District 68 website: [www.sd68.bc.ca](http://www.sd68.bc.ca)

On the NDSS website, click on quick links, then staff directory.

## PROM

Please note that Prom is a parent run activity that has no connection to NDSS. Any questions may be directed to the following contact person:

Kathy: [kathykrs@shaw.ca](mailto:kathykrs@shaw.ca)

### NANAIMO DISTRICT SECONDARY SCHOOL

#### SCHOOL CALENDAR FOR THE 2016-17 SCHOOL YEAR

##### *Subject to change*

2016

Nov 8 (Tuesday)	Term 1 Last Day
Nov 9 (Wednesday)	Term 2 First Day
Nov 11 (Friday)	Remembrance Day
Nov 23 (Wednesday)	Report Cards (2:50 pm via homerooms)
Nov 24 (Thursday)	Parent/Teacher Interviews 3:30 - 6:30pm <i>*Tentative new timeslot</i>
Nov 28-Dec. 2 (Mon-Fri)	Grad Photos ( <i>Small Cafeteria</i> )
Dec 12-16 (Mon-Fri)	Interim Reports ( <i>Jupiter Grades</i> )
Dec 23 (Friday)	Last day of classes - Winter Vacation

2017

Jan 9 (Monday)	Schools re-open
Jan 24 (Tuesday)	Last Day of Classes for Grades 8-12
Jan 23-27 (Tues-Fri.)	Provincial Exams Start & Demonstration of Learning
Jan 26 (Thursday)	Term 2 Last Day ( <i>Tentative</i> )
Jan 30 (Monday)	Semester 2 Day One
Feb 9 (Thursday)	Semester 1 Report Cards ( <i>Tentative</i> )
Feb 13 (Monday)	BC Family Day
Feb 20 (Monday)	Non-Instructional Day ( <i>District Pro-D</i> )
Feb 21 (Tuesday)	Non-Instructional Day ( <i>School based</i> )
Mar 1 (Wednesday)	Interim Reports ( <i>Jupiter grades</i> )
Mar 2 (Thursday)	Parent/Teacher Interim Meetings <i>Dismissal 1:46pm; Mtgs 2-3pm in class rooms</i>
Mar 17 (Friday)	Last Day of classes-Spring Break ( <i>2 weeks</i> )
April 3 (Monday)	Schools Re-open
April 14 (Friday)	Good Friday
April 17 (Monday)	Easter Monday
April 20 (Thursday)	Term 1 Last day
April 21 (Friday)	Term 2 First Day
May 3 (Wednesday)	Report Cards ( <i>2:50pm via homerooms</i> )
May 4 (Thursday)	Parent-Teacher Interviews <i>Dismiss 1:46pm (Interviews 2-5pm)</i>
May 12 (Friday)	Non-Instructional Day ( <i>School Based</i> )
May 22 (Monday)	Victoria Day
May 25 (Thursday)	Aboriginal Graduation ( <i>John Barsby</i> )
June 6 (Tuesday)	Athletics Banquet
June 7 (Wednesday)	Grade 8-11 Awards Assemblies Grade 12 Evening Event ( <i>Large Gym</i> )
June 22 (Thursday)	Last Day of Classes Grades 8-12
June 22-29	Prov. Exams/Demonstration of Learning
June 26 (Monday)	Grad rehearsal 3:30 pm ( <i>Port Theatre</i> )
June 28 (Wednesday)	Grad Ceremonies 2:00pm ( <i>Port Theatre</i> )
June 30 (Friday)	Administrative Day -Schools closed

## NANAIMO DRY GRAD 2017

Date: Friday June 23rd 2017

Ticket Price: \$60 (after Feb 28th 2017 – price will be increased to \$65)

Next meeting: Thursday November 17 @ Wellington School at 7 pm.

Our next meeting is a sign up/information session. We will be signing up volunteers for each area.

If you can help a little that would be awesome. Sign up in an area that interests you and your friends!!!

Also, some parents and friends of parents might be able to give a little more of their time. Well, NDG is looking to add 7 new Chairpersons as we had a lot of summer retirements!

### URGENT NEED FOR COMMITTEE CHAIRPERSONS!

#### ENTERTAINMENT CHAIR

Gotta bring the fun. You get a super large budget and get to book all the rides, activities, DJ's, social media booths etc. NDG has a list of what was booked at past events so you would have a good sound direction of what to do! However, the sky is the limit here and you can go wild!!!!

#### SPA CHAIR

NDG needs someone to head up all the salon activities such as beauty, hair and makeup, henna, fake tattoos and whatever else you can dream up!!! These activities are offered every year and are definitely a huge hit with the grads – so we just need someone to book and oversee the beauty events!

#### FUNDRAISING CHAIR

HELP!! We need someone to head up one or two fundraising events. We need to raise money to put our event on!! You can even just corporate fundraise. In the past our Fundraiser Chair usually does a combo –some corporate fundraising and some events. Some of our more successful events are “Beer and Burger Nites”, “Ford Drive One” and the ever reliable “Krispy Kreme Sales”.

#### KITCHEN CHAIR

NDG Kitchen Chair also gets a large budget and gets to plan all the cool food ideas and drinks and snacks. You will not be starting from scratch as we have a detailed list of past food donors and what is too be ordered thru vendors and when it is to be ordered. You are in charge of feeding 800 grads so think sushi, pizza, hamburgers, junk food, fruit and veggies, coffee, tea, Starbucks, McDonalds, Dairy Queen –and the list goes on!

#### DECORATING CHAIR

NDG gives you a budget and you get to decorate the event with your team. Think – 1000's of balloons plus maybe laser tag!

#### TRANSPORTATION CHAIR

Calling all Dads! NDG rents a truck the night before the event and transportation chair gets to pick up all big ticket items. The day after the event - transportation chair returns items! Pretty straight forward!

#### SECURITY CHAIR

This super important position maintains a large security force the night of the event to keep all the grads safe. Many of your volunteers come from the RCMP, by-law officers and Fire department plus of course parents. You are also in charge of the setting up and striking down the security fence.

#### GRADS GRADS GRADS!

NDG is looking for a grade 12 student to come to monthly meetings and represent your school. This would count towards your volunteer hours!!!!

If you require any further information- please visit our website:

[www.nanaimodrygrad.com](http://www.nanaimodrygrad.com)



## Re: Nanaimo Ice Centre and NDSS Student Access

Dear NDSS Community,

NDSS has three key neighbours, the Nanaimo Aquatic Centre (NAC), The Nanaimo Ice Centre (NIC) and Vancouver Island University (VIU). Our students are currently accessing these facilities before, during and after school hours. This letter is intended to clarify when our students should be accessing our closest neighbours: The NIC and the NAC.

Though the majority of our students are respectful representatives of our school, concerns over the misbehaviour of some students have made the following parameters at the Nanaimo Aquatic Centre and Nanaimo Ice Centre necessary.

NDSS Students are bound to the NDSS School Code of Conduct, as well as to the Code of Conducts for both the NIC and the NAC. Students represent our school while at these facilities and our expectation is for them to act in a manner that NDSS can be proud of.

### Nanaimo Ice Centre (NIC)

***\*The Nanaimo Ice Centre is a community recreation facility that is not configured to supervise our students.***

**NDSS Students With Access:** The NIC is to be accessed only by students that are participating in the NDSS Hockey Academy, Silvertips, or a supervised Physical Education Class.

**NDSS Students Without Access** - Students in Grade 8 – 12 should **not** be at the Ice Centre during school time. This is a community recreation centre and is not staffed to supervise students from NDSS.

### Nanaimo Aquatic Centre (NAC)

***\*The Nanaimo Aquatic Centre is a community recreation facility that is not configured to supervise our students.***

**NDSS Students With Access:**

- ⇒ Before School – Students may access the NAC before school hours.
- ⇒ During Class time – Only Grade 12 students with a study block should be at the NAC during class time.
- ⇒ Lunchtime – Students may access the NAC during lunch hours.
- ⇒ After School – Students may access the NAC after school hours.

**NDSS Students Without Access** – Students that are in Grade 8, 9, 10, and 11 should not be in the aquatic centre during class time, or between their morning or afternoon classes. Students in Grade 8-11 should only be at the NAC before school, at lunch, and after hours.



## VIU - UNDERSTANDING INDIGENOUS PERSPECTIVES LEARNING SERIES

There are some great learning opportunities coming up at VIU as part of their "Understanding Indigenous Perspectives Learning Series":

[https://www2.viu.ca/aboriginal/files/OneHeartOneMindpage\\_000.asp](https://www2.viu.ca/aboriginal/files/OneHeartOneMindpage_000.asp)

### SOME EVENTS TO HIGHLIGHT:

**Coast Salish Protocol Session:** Friday, January 20, 2017 from 11:30 to 2:00 pm., Nanaimo Campus - Shq'apthut- A Gathering Place. [Registration Link](#)

**Conversations Toward Reconciliation and Healing:** Fridays 10:30 to 12:00 (Feb 3, 17, March 3, 17 and 31) Nanaimo Campus, Bldg. 250, Room 308. [Registration Link](#)

**Land-Based Traditional Teaching:** May 15 – 18, 2017 Nanaimo Campus - Shq'apthut- A Gathering Place & in Community. [Registration Link](#)

**Indigenous Book Circle: *Birdie*** by Tracy Lindberg, Nov 14, 2016 - 6 to 8 pm, Nanaimo Campus - Shq'apthut- A Gathering Place. [Registration Link](#)

**Indigenous Book Circle: *Indian Horse*** by Richard Wagamese, Jan 16, 2017 – 6:00 to 8:00 pm, Nanaimo Campus - Shq'apthut- A Gathering Place. [Registration Link](#)

More details in the link above!

Also, if you have not had the opportunity yet, please try to make it up to VIU before the end of November to see **The Witness Blanket:** <https://www.viu.ca/news/witness-blanket-installation-recognizing-canadas-residential-school-era-comes-viu>

"A nationally recognized and thought-provoking contemporary art installation about the impacts of Canada's Residential School era; The Witness Blanket, created by First Nations artist and master carver Carey Newman, is a wood-based art installation made up of hundreds of items reclaimed from residential schools, churches, government buildings and traditional and cultural structures across Canada"

Anne Tenning  
District Vice Principal  
Aboriginal Education

## MY BOWL IS HALF FULL BUTTON BLANKET

Now complete in our cafeteria! See the full article in the Nanaimo Bulletin:



<http://www.nanaimobulletin.com/news/397157481.html>



## Don't miss the 2017-2018 House of Commons Page Program Application Deadline – Monday, December 5, 2016

*The Page Program provides young Canadians with the best seats in the country to listen to heated parliamentary debates of our nation, learn about Canadian politics first hand, as well as share this year-long phenomenal experience with fellow young Canadians from coast to coast. It is a once in a lifetime opportunity that will mark one of the most memorable years of your life. (Cissie Liu, former House of Commons Page)*

A camera captures the Speaker of the House of Commons as he calls the House to order. A Member rises to ask a question, *Hansard* in hand. The Clerk of the House makes notes on the daily scroll. A House of Commons Page delivers an urgent message to the Prime Minister. These are the sounds, sights and pace of a day in the House of Commons. In the Chamber and around Parliament Hill, Pages live and breathe the history and action of one of Canada's oldest political institutions.

House of Commons Pages are selected from high schools and CEGEPs across Canada every year. These students work in the House of Commons while beginning their studies at a university in the National Capital Region and make friendships and memories that will last a lifetime.

Pages play a key role in the communications network on Parliament Hill. Delivering important messages and documents to Members, linking Members to their Hill offices and serving House officials in various capacities, House of Commons Pages are always on the go. Professional, non-partisan, prompt and efficient service has become a hallmark of the House of Commons Page Program.

The 2017-2018 Pages will be contracted to work at the House of Commons for one year, beginning in late-August 2017. They will work a minimum of 15 hours a week and their work schedule will be coordinated with their university schedule.

A salary of \$15,455 will be paid in 26 equal payments to Pages throughout their working year. In addition, a sum of \$1,200 will be paid at the successful completion of the contract in August 2018.

### Each candidate must:

- be a Canadian citizen or permanent resident;
- be graduating from a secondary school or a CEGEP (with no academic interruptions) and beginning full-time university studies in September 2017;
- have an overall academic average of at least 80%;
- be able to communicate efficiently in both official languages, as evaluated by the House of Commons; and
- apply to a university in the National Capital Region, be accepted and accept the offer of admission.

Please note that more information is available on the Parliament of Canada website and applications must be submitted online at [parl.gc.ca/hocpage](http://parl.gc.ca/hocpage).

This year's deadline for application is **Monday, December 5, 2016**. Don't let your students miss their chance to join one of Canada's most dynamic, innovative and educational youth programs.

**For more information, please contact:** House of Commons Page Program (Recruitment)  
Human Resources Services  
131 Queen Street, Room 11-35, Floor 11  
Ottawa, Ontario K1A 0A6  
613-996-0897

## Ne ratez pas la date limite d'inscription au Programme des pages de la Chambre des communes (2017-2018) – le lundi 5 décembre 2016

*Le Programme des pages donne aux jeunes Canadiens la chance d'être aux premières loges pour entendre les débats parlementaires passionnés de notre pays, d'apprendre sur place les rouages de la politique canadienne, et de vivre cette expérience phénoménale pendant toute une année avec d'autres jeunes qui viennent des quatre coins du pays. Cette occasion unique vous fera très certainement vivre l'une des années les plus mémorables de votre vie. (Cissie Liu, ancienne page de la Chambre des communes)*

La caméra s'arrête sur le Président de la Chambre des communes au moment où il rappelle la Chambre à l'ordre. Un député se lève pour poser une question, le *Hansard* à la main. La greffière de la Chambre prend des notes pour le plumitif. Un page remet un message urgent au Premier ministre. Voilà un aperçu du déroulement d'une journée à la Chambre des communes. Dans l'enceinte de la Chambre et sur la colline du Parlement, les pages évoluent au cœur de l'histoire de l'une des plus anciennes institutions politiques du Canada et font l'apprentissage direct de ses rouages.

Les pages de la Chambre des communes sont choisis dans les écoles secondaires et les cégeps de tout le pays une fois par an. Ils travaillent dans la Chambre des communes tout en poursuivant leurs études à l'une des universités de la région de la Capitale nationale. Ils se font ainsi des amis et vivent une expérience qu'ils n'oublieront jamais.

Les pages jouent un rôle essentiel dans le réseau de communications du Parlement. Ils transmettent des documents et des messages importants aux députés, assurent la communication entre les députés et leurs bureaux sur la colline du Parlement et servent les fonctionnaires de la Chambre à titre divers; ils n'arrêtent pas. Un service professionnel, impartial, prompt et efficace, voilà ce qui caractérise le Programme des pages.

Les pages de 2017-2018 seront liés par contrat à la Chambre des communes pour une durée d'un an, à compter de la fin août 2017. Ils travailleront un minimum de 15 heures par semaine et leur horaire de travail sera établi en tenant compte de leur horaire de cours universitaires.

Les participants recevront un salaire de 15 455 \$ réparti en 26 versements égaux durant l'année de travail. De plus, une somme de 1 200 \$ leur sera versée une fois leur contrat dûment terminé en août 2018.

### Les candidats doivent :

- être citoyens canadiens ou résidents permanents;
- achever avec succès des études secondaires ou collégiales (cégeps) (sans interruption) et débuter des études à temps plein dans une université de la Capitale nationale en septembre 2017;
- avoir obtenu une moyenne générale d'au moins 80 p. 100;
- communiquer efficacement dans les deux langues officielles, tel qu'évalué par la Chambre des communes;
- s'inscrire à l'une des universités de la région de la Capitale nationale, être acceptés et accepter l'offre d'admission.

Veillez noter que de plus amples renseignements sont disponibles sur le site Web du Parlement du Canada et que les demandes d'emploi doivent être faites en ligne à l'adresse suivante : [parl.gc.ca/edcpage](http://parl.gc.ca/edcpage).

Cette année, les demandes doivent être soumises au plus tard le **lundi 5 décembre 2016**. Donnez à vos étudiants et étudiantes la chance de se joindre à un programme des plus dynamique, innovateur et formateur qui soit.

**Pour de plus amples renseignements,  
veuillez communiquer avec :** Programme des pages (Recrutement)  
Services en ressources humaines  
131, rue Queen, pièce 11-35, 11<sup>e</sup> étage  
Ottawa, Ontario K1A 0A6  
613-996-0897